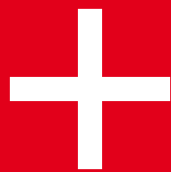


kusch|co

Volpe, &
Volpino



Hello...
my name is
Volpino.
I'm new here.





This
is my
big
brother
Volpe.



Don't we
look alike?

Series Volpino has its good looks from its big brother 8200 Volpe. Volpe is the Italian word for fox, Volpino is the diminutive form and can be translated as "little fox". In many cultures, the fox has a strong symbolic role in folklore, often depicted as a cunning and intelligent animal. The name is well-chosen, as this series is characterized by a "foxy" design language.



Optisch ist das Programm Volpino der kleine Bruder von 8200 Volpe. Volpe ist italienisch und bedeutet Fuchs, Volpino ist die Verniedlichung und heißt entsprechend Fuchlein. Wildtiere, die den Menschen in vielen Kulturkreisen seit jeher mit starkem Symbolcharakter begleiten und die als schlau und intelligent gelten. Und im wortwörtlichen Sinne "ausgefuchst" ist auch dieses neue Sitzmöbelprogramm.

Het mooie design van de serie Volpino is afgeleid van de grote broer 8200 Volpe. Volpe is het Italiaanse woord voor vos, Volpino is het verkleinwoord en betekent zoveel als kleine vos. In vele culturen gaat er een sterke symboliek uit van dit dier dat in vele verhalen afgeschilderd wordt als zeer sluw en intelligent. De vos wordt vaak bewonderd om haar lenige en gracieuze verschijning, zo gezien is de naam Volpino wel op zijn plaats.

La série Volpino s'est inspirée de toutes les superbes caractéristiques esthétiques de son grand frère 8200 Volpe. Volpe signifie "renard" en Italien, Volpino en est le diminutif et se traduit par "le petit renard". Cet animal, très présent dans le folklore au cours des âges et les légendes populaires, est considéré comme étant à la fois sage et rusé. Le renard est aussi un animal aux lignes et teintes gracieuses. Volpino est, par conséquent, le nom parfaitement choisi pour représenter notre nouvelle gamme.



This is, my family.

Matching design aesthetics for all areas! This idea began to take shape following the success of the thoroughly universal seating series uni_verso, consisting of either plastic or wooden seat shells, combined with 5 very distinct frame options. Prior to uni_verso, Norbert Geelen had already penned the lounge series 8200 Volpe characterized by comfortable seat shells in 2 variations and a variety of frames. Though both series stand on their own, they share a number of matching design features. Volpino is designed to be the connecting link.

The product family is functionally completed by the table series san_siro. The matching frames open up a multitude of interior design perspectives.



Einrichten mit Familiencharakter! Mit dem universellen Sitzmöbelprogramm uni_verso begann die Idee Gestalt anzunehmen. Bestehend aus einer Kunststoff- sowie einer Holz Sitzschale, die mit 5 verschiedenen Gestellen kombiniert werden können. Bereits davor entwickelte Norbert Geelen die Lounge-Sitzmöbel 8200 Volpe mit 2 Sitzschalenvarianten, für die ebenfalls mehrere Gestelle zur Verfügung stehen. Obwohl verschiedene Programme, können sie ihre Familienverwandtschaft nicht leugnen. Bindeglied zwischen beiden ist jetzt das neue Programm Volpino.

Zur Großfamilie ergänzt werden diese Programme durch die Tische san_siro. Wiederum mit Gestellen, die formal zu den Sitzmöbeln passen.

Eén productfamilie voor alle interieurs! Dit idee begon te rijpen na het succes van de universeel inzetbare stoelenserie uni_verso, een concept bestaande uit een zitschaal, naar keuze van kunststof of hout, en een gevarieerd assortiment van 5 verschillende frames. Voorheen heeft Norbert Geelen behalve de uni_verso ook de lounge fauteuils 8200 Volpe ontworpen, verkrijgbaar met 2 verschillende zitschalen en een breed spectrum aan frames. Hoewel beide series hun eigen charme uitstralen, ligt de verwantschap voor de hand. Volpino slaat als verbindingselement de brug tussen beide series.

De tafelserie san_siro maakt het plaatje compleet. De op elkaar afgestemde tafel- en stoelenframes bieden veelvoudige inrichtingsmogelijkheden.

Une famille de produits s'harmonisant parfaitement les uns avec les autres au point de vue esthétique. Voilà l'idée qui commença à germer après le franc succès remporté par la série uni_verso, des sièges multifonctionnels consistant en une coque unique, se déclinant en matière plastique ou en bois, ainsi qu'en 5 piétements de formes diverses. Outre la collection uni_verso, Norbert Geelen a également conçu les fauteuils lounge 8200 Volpe caractérisés par une coque disponible en 2 variantes et par une gamme de piétements divers. Bien que ces deux séries sont chacune uniques en leur genre, leur lien de parenté est évident. Volpino forme le trait d'union entre ces deux séries.

Les tables de la série san_siro complètent cette famille. Les piétements assortis offrent de nouvelles perspectives pour l'agencement de l'espace.





Everything
I know
I learned from him.

Technically, series Volpino shares the frame platform of uni_verso. The signature Volpino seat shell boasts exactly the same fixation points for the "marriage" with the frames. Additional spacers convey a feeling of lightness between seat shell and frame. A multitude of distinct frames is available, including a bench variation capable of seating 2 up to 6 persons. Platform sharing strategy at its best! The kinship between Volpino and uni_verso is highlighted by the identical frames and by the matching contours of the seat shells.



Technisch gebaseerd op de Gestellplatform uni_verso. Omdat alle Volpinos kenmerkende zitshell dezelfde, nauw passende verbindingpunten heeft om te "verhuwen" met de Gestellen. Waarbij extra afstandshouders zorgen voor een zwevende luchtigheid tussen de zitshell en het Gestel. Hierdoor zijn vele voetgestellen mogelijk. Bovendien is er ook een bank met 2 tot 6 zitplaatsen. Een platformstrategie par excellence! Formeel benadrukt niet alleen de identieke Gestellen, maar ook de identieke zitshellcontour die de nauwe verwantschap tussen Volpino en uni_verso benadrukt.

Technisch gezien deelt de serie Volpino haar frameplatform met uni_verso. De karakteristieke Volpino zitshell beschikt over exact dezelfde verbindingpunten als uni_verso voor de "vereniging" van zitshell en frame. Extra afstandhouders geven een luchtig cachet aan de verbinding. Deze serie laat u de keuze uit een gevarieerd assortiment van verschillende frames, inclusief een bankframe dat plaats biedt aan 2 tot 6 personen. Een voorbeeld van een geslaagde platformstrategie! De identieke frames net zoals de identieke contouren van de zitshell tonen duidelijk de verwantschap tussen de beide series aan.

Du point de vue technique, la série Volpino est basée sur la même plate-forme que la série uni_verso. La coque spécifique de cette gamme dispose de jonctions identiques d'"amarrage" avec ses piétements. Des écarteurs confèrent une apparence de légèreté aux espaces entre les coques et les piétements. La gamme comprend une multitude de piétements se déclinant en plusieurs variantes, notamment une banquette de 2 à 6 places. Un exemple parfait d'assemblage de plates-formes qui fonctionne! Les piétements et les contours identiques des coques mettent en valeur le lien de parenté entre Volpino et uni_verso.



*I could be
anything
I want.*

Just like the developing butterfly is encased inside a cocoon for protection, the seat shell has been designed to offer people a cocoon in which they feel at ease, secure and comfortable. The matt surface comes in 5 colours from the RAL colour chart. The seat shell itself is made of polypropylene, a high-grade plastic with ideal properties for contract seating: it is a hard-wearing material that is easy to clean and to disinfect.



So wie ein Kokon für viele Monate den sich entwickelnden Schmetterling umschließt und schützt, so bietet diese Sitzschale dem Menschen Diskretion und das gute Gefühl, darin geschützt und geborgen zu sein. Die seidenmatten Oberfläche gibt es in 5 Farben. Beim Material entschied man sich für Polypropylen. Dieser hochwertige Qualitätskunststoff besitzt ideale Eigenschaften für eine Sitzschale: Er ist nicht nur leicht zu reinigen, sondern auch sicher zu desinfizieren.

Net zoals een vlinder in het popstadium zich veilig voelt in zijn cocon, zo werd ook de zitschaal vormgegeven volgens dat principe om de mensen voldoende persoonlijke ruimte te bieden en hen een gevoel van veiligheid en geborgenheid te geven. Het matte oppervlak is in 5 kleuren uit de RAL-kleurenwaaier verkrijgbaar. De zitschaal is van polypropyleen gemaakt, een hoogwaardig kunststof dat over de ideale eigenschappen beschikt voor een projectstoel: eenvoudig te reinigen én te ontsmetten.

Tel un papillon protégé par son cocon avant le stade de la chrysalide, cette coque a été conçue selon le même principe afin que son utilisateur bénéficie d'assez d'espace de confort et s'y sente parfaitement à l'aise. La finition satin mat est disponible en 5 couleurs du nuancier RAL. La coque est fabriquée en matière polypropylène, un matériau possédant toutes les qualités requises pour un siège de collectivités: facile à nettoyer et à désinfecter.



*I could be
anywhere
I want.*

From bistros to canteens, from day rooms to training seminar rooms, all the way to waiting areas, lounges, or conference rooms – an extended product family of seating series with matching design aesthetics for all areas. The platform sharing strategy for the series uni_verso and Volpino – complemented by series Volpe – enables you to furnish architectural projects with multifunctional seating tailored to the needs of any environment and characterized by a matching design language. Volpino features all the attributes to conquer new environments. From foyers to reading rooms in libraries, from multi-purpose chairs in start-up businesses to appealing and space-saving bench configurations, for instance in airports.



Ob Bistro und Kantine, Aufenthaltsbereiche, Seminarräume, ob Empfang, Lounge oder Konferenz – überall kann jetzt durchgängig eingerichtet werden. Die Plattformstrategie der Programme uni_verso, Volpino und Volpe macht es möglich, Architekturobjekte funktional perfekt und im Design einheitlich mit einer zusammenhängenden "Sitzmöbel-Großfamilie" einzurichten. Doch auch in besonderen Interieurs findet Volpino seinen Platz. Sei es im Foyer, als Leseplatz in Bibliotheken, universeller Stuhl in Start-ups oder als Bank für attraktive und platzsparende Wartesituationen selbst auf Airports.

Van bistro's tot cafeteria's, van recreatie- tot seminarzalen, van receptie tot lounges en vergaderzalen – voortaan kunt u iedere ruimte met perfect op elkaar afgestemde zitmeubelen opsmukken. De platformstrategie van de series uni_verso en Volpino – samen met de serie Volpe – zorgt ervoor dat projecten met een gevarieerd assortiment aan multifunctionele zitmeubelen ingericht kunnen worden waarbij de vormgeving in dezelfde stijl blijft en optisch een harmonisch beeld bewaart. Volpino beschikt over alle attributen om nieuw terrein te verkennen. Zoals foyers, leeszalen in bibliotheken, als multifunctionele stoel voor startende bedrijven, of als mooie, ruimtebesparende bankopstelling, bijvoorbeeld in luchthavens.

Des bistros aux cafétérias, des salles de loisirs aux salles de cours, en passant par les réceptions, les lounges, ou les salles de conférence – le concept des plates-formes des séries uni_verso et Volpino – sans oublier les fauteuils Volpe – s'harmonise parfaitement dans chaque environnement tout en offrant des perspectives intéressantes pour l'agencement des collectivités et ce, au point de vue esthétique. Volpino dispose de tous les attributs pour l'aménagement d'une multitude d'environnements spéciaux, tels que les foyers, les salles de lecture des bibliothèques. Ou en tant que siège multitâche pour les start-ups ou banquette pour un agencement peu encombrant, par exemple pour les aéroports.



Width/Depth/Height/Seat height.
Breite/Tiefe/Höhe/Sitzhöhe.
Breedte/Diepte/Hoogte/Zithoogte.
Largeur/Profondeur/Hauteur/Hauteur d'assise.

66 / 55 / 82 / 45 cm



Plastic seat shell.
Sitzschale Kunststoff.
Zitschaal kunststof.
Coque plastique.

8240/3

Plastic seat shell, upholstered seat pad.
Sitzschale Kunststoff, Sitzpolsterauflage.
Zitschaal kunststof, zitting met opdekstoffering.
Coque plastique, placet assise garni.

8242/3

Plastic seat shell, upholstered seat/back pad.
Sitzschale Kunststoff, Sitz-/Rückenpolsterauflage.
Zitschaal kunststof, zitting/rug met opdekstoffering.
Coque plastique, placet assise/dossier garni.

8245/3



8250 VOLPINO



Width/Depth/Height/Seat height. 66 / 57 / 82 / 45 cm 66 / 55 / 82 / 45 cm 66 / 55 / 82 / 45 cm 66 / 59 / 82 / 45 cm 77 / 77 / 74-87 / 39-52 cm
 Breite/Tiefe/Höhe/Sitzhöhe.
 Breedte/Diepte/Hoogte/Zithoogte.
 Largeur/Profondeur/Hauteur/Hauteur d'assise.



Plastic seat shell. **8250/3** **8260/3** **8270/3** **8280/3** **8290/3**
 Sitzschale Kunststoff.
 Zitschaal kunststof.
 Coque plastique.

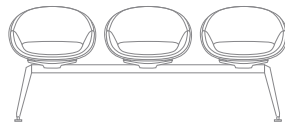
Plastic seat shell, upholstered seat pad. **8252/3** **8262/3** **8272/3** **8282/3** **8292/3**
 Sitzschale Kunststoff, Sitzpolsterauflage.
 Zitschaal kunststof, zitting met opdekstoffering.
 Coque plastique, placet assise garni.

Plastic seat shell, upholstered seat/back pad. **8255/3** **8265/3** **8275/3** **8285/3** **8295/3**
 Sitzschale Kunststoff, Sitz-/Rückenpolsterauflage.
 Zitschaal kunststof, zitting/rug met opdekstoffering.
 Coque plastique, placet assise/dossier garni.



Width/Depth/Height/Seat height. 135-415 / 56 / 83 / 45 cm
 Breite/Tiefe/Höhe/Sitzhöhe.
 Breedte/Diepte/Hoogte/Zithoogte.
 Largeur/Profondeur/Hauteur/Hauteur d'assise.

2, 3, 4, 5 and 6 seater.
 2er, 3er, 4er, 5er, 6er Bank.
 2-, 3-, 4-, 5- en 6-zitsbank.
 Banquette à 2, à 3, à 4, à 5 et à 6 places.



Plastic seat shell. **8250/5**
 Sitzschale Kunststoff.
 Zitschaal kunststof.
 Coque plastique.

Plastic seat shell, upholstered seat pad. **8252/5**
 Sitzschale Kunststoff, Sitzpolsterauflage.
 Zitschaal kunststof, zitting met opdekstoffering.
 Coque plastique, placet assise garni.

Plastic seat shell, upholstered seat/back pad. **8255/5**
 Sitzschale Kunststoff, Sitz-/Rückenpolsterauflage.
 Zitschaal kunststof, zitting/rug met opdekstoffering.
 Coque plastique, placet assise/dossier garni.

8250



Tops. **Z** Full core material black, with a laminate finish (HPL black), 16 mm.
 Platten. Vollkernmaterial black, Oberflächen HPL black, 16 mm.
 Tafelbladen. Vollkern black, met een HPL black-afwerking, 16 mm.
 Plateaux. Stratifié compact black, finition stratifié HPL black, 16 mm.



Let's be friends!
See you!



